

# РЕОМОНО

Аэрогриль  
AG1903



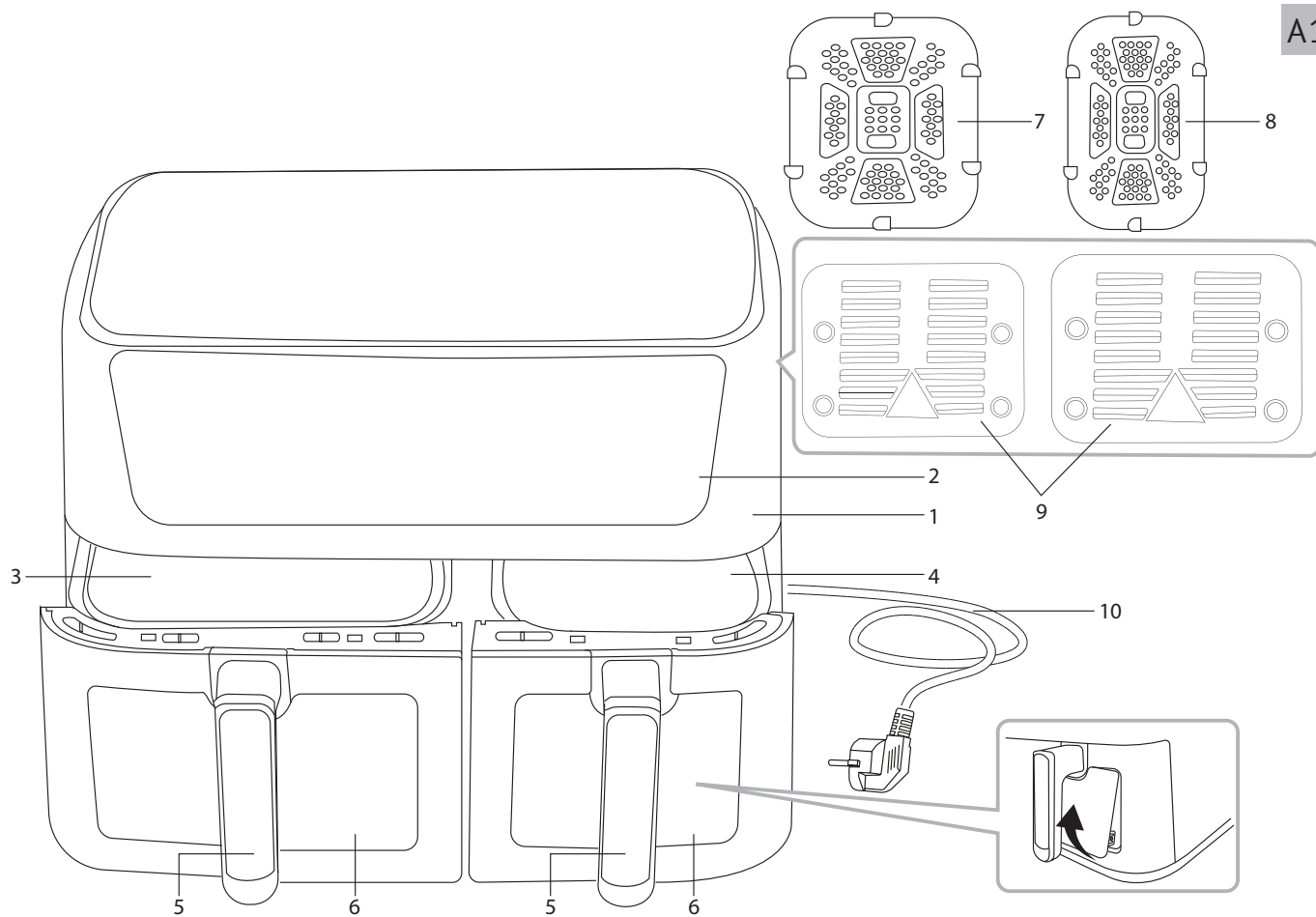
## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

|           |    |
|-----------|----|
| RUS ..... | 5  |
| KAZ ..... | 12 |

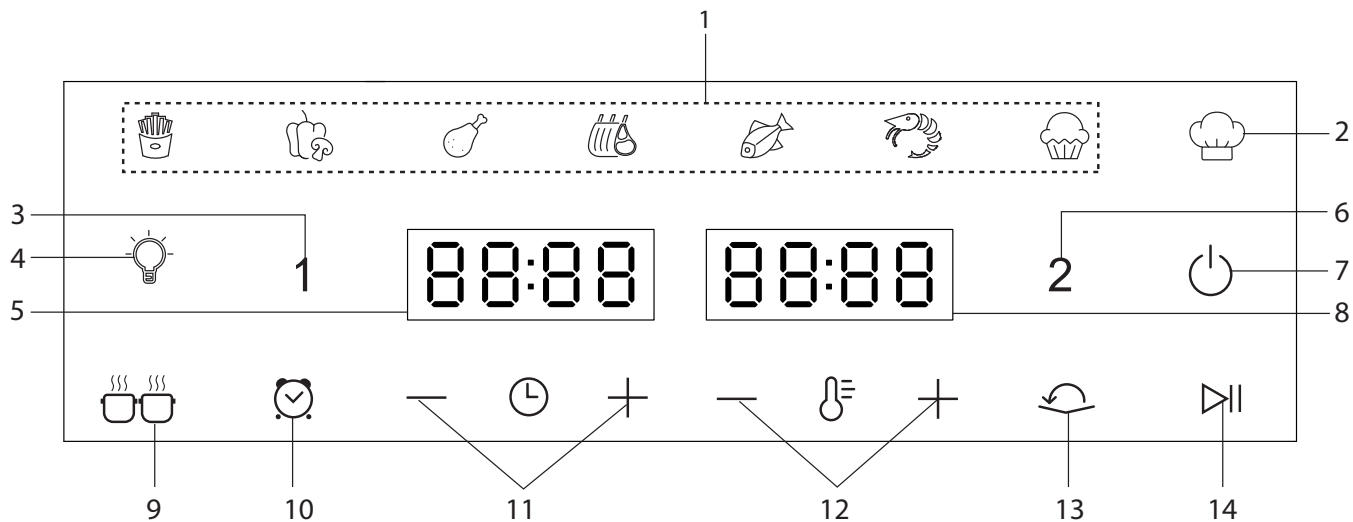
## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....                                                           | 5  |
| Технические характеристики .....                                                 | 7  |
| Комплектация .....                                                               | 7  |
| Устройство прибора.....                                                          | 7  |
| Панель управления .....                                                          | 7  |
| I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....                                              | 7  |
| II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....                                                   | 8  |
| Общий порядок действий при использовании программ приготовления.....             | 8  |
| Ручной режим приготовления .....                                                 | 8  |
| Использование автоматических программ приготовления .....                        | 8  |
| Изменение времени и температуры в процессе приготовления.....                    | 9  |
| Изменение программы в процессе приготовления.....                                | 9  |
| Функция отложенного старта .....                                                 | 9  |
| Функция напоминания о перемешивании продуктов .....                              | 9  |
| Функция Sync Finish .....                                                        | 10 |
| Подсветка рабочей камеры.....                                                    | 10 |
| Сводная таблица автоматических программ приготовления (заводские установки)..... | 10 |
| Ошибки при приготовлении и способы их устранения .....                           | 10 |
| III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....                                                      | 10 |
| Хранение и транспортировка .....                                                 | 11 |
| IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР .....                                        | 11 |
| V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....                                                | 11 |

A1



A2



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Аэрогриль AG1903 — современный многофункциональный прибор для приготовления пищи в домашних условиях.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике РЕДМОНД и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).**

 *Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой многофункциональный прибор для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование прибора будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением прибора к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, — несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, — это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он так же имеет заземление.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Прибор не предназначен для работы с помощью внешнего таймера или отдельной системы удаленного управления.
- Во время работы металлические части прибора нагреваются. Не дотрагивайтесь до них руками, когда устройство подключено к электросети. Никогда не дотрагивайтесь до внутренних поверхностей нагретого прибора.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

**STOP** *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Во избежание опасности, замену поврежденного шнура питания должен производить только изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Не устанавливайте прибор на мягкую и нетермостойкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к перегреву и поломке прибора.
- Следите, чтобы во время работы аэрогриль находился на расстоянии не менее 10 см от легковоспламеняющихся материалов (шторы, обои и т. п.).
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса прибора может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды! Не допускайте попадания влаги во встроенный вентилятор.*

- Детям в возрасте 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, можно пользоваться прибором только под присмотром и/или в том случае, если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают опасности, связанные с его использованием. Дети не должны играть с прибором. Держите прибор и его сетевой шнур в месте недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- Упаковочный материал (пленка, пенопласт и т.д.) может быть опасен для детей. Опасность удушения! Храните его в недоступном для детей месте.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключи-

тельно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

*ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*



*ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность!*

## Технические характеристики

|                                                        |                              |
|--------------------------------------------------------|------------------------------|
| Модель.....                                            | AG1903                       |
| Мощность.....                                          | 2700 Вт                      |
| Напряжение.....                                        | 220–240 В, 50/60 Гц          |
| Защита от поражения электрическим током .....          | класс I                      |
| Защита от перегрева .....                              | есть                         |
| Материал корпуса .....                                 | пластик                      |
| Панель управления .....                                | сенсорная                    |
| Индикация.....                                         | светодиодная, звуковая       |
| Объем большой чаши .....                               | 7 л                          |
| Объем малой чаши.....                                  | 5 л                          |
| Покрывало чаши / подставки для приготовления .....     | антипригарное                |
| Количество автоматических программ приготовления ..... | 7                            |
| Ручной режим .....                                     | есть                         |
| Регулировка температуры приготовления .....            | 80–200°C, с шагом 5°C        |
| Регулировка времени приготовления.....                 | 1–60 минут, с шагом 1 минута |
| Автоматическое отключение.....                         | по окончании приготовления   |
| Подсветка рабочей камеры .....                         | есть                         |
| Габаритные размеры (Ш × В × Г).....                    | 455 × 324 × 385 мм           |
| Длина шнура электропитания.....                        | 0,65 м                       |
| Вес нетто.....                                         | 8,3 кг                       |

## Комплектация

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Аэрогриль.....                    | 1 шт. |
| Чаша.....                         | 2 шт. |
| Подставка для приготовления ..... | 2 шт. |
| Книга рецептов .....              | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации ..... | 1 шт. |
| Сервисная книжка .....            | 1 шт. |

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

## Устройство прибора (схема А1, стр. 3)

- |                      |                                             |
|----------------------|---------------------------------------------|
| 1. Корпус прибора    | 7. Подставка для приготовления большой чаши |
| 2. Панель управления | 8. Подставка для приготовления малой чаши   |
| 3. Большая чаша      | 9. Вентиляционная решетка                   |
| 4. Малая чаша        | 10. Шнур электропитания                     |
| 5. Ручка             |                                             |
| 6. Съёмный экран     |                                             |

## Панель управления (схема А2, стр. 4)

1. Кнопки выбора автоматических программ приготовления
2. Кнопка ☁ – ручной режим приготовления
3. Кнопка выбора большой чаши
4. Кнопка ☀ – включение/отключение подсветки в камере
5. Дисплей большой чаши
6. Кнопка выбора малой чаши
7. Кнопка ⏻ – включение/выключение прибора
8. Дисплей малой чаши
9. Кнопка ⏸ – одновременное завершение приготовления в обеих чашах
10. Кнопка ⌚ – установка времени отложенного старта
11. Кнопки настройки времени приготовления
12. Кнопки настройки температуры приготовления
13. Кнопка ↻ – функция напоминания о перемешивании продуктов
14. Кнопка ▶|| – старт/пауза приготовления

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

⚠ Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Размотайте электрошнур на необходимую длину. Корпус прибора протрите влажной тканью. Съёмные детали промойте теплой водой, тщательно просушите все элементы прибора перед подключением к электросети.

Установите прибор на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность так, чтобы выходящий из вентиляционного отверстия горячий воздух не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы или материалы, которые могут пострадать от повышенной температуры.

Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.

⚠ Прежде чем использовать прибор по назначению, обязательно произведите цикл нагрева без продуктов для удаления технической защитной смазки. Затем отключите прибор от электросети, дайте остыть и произведите очистку чаш согласно разделу «Уход за прибором».

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Общий порядок действий при использовании программ приготовления

1. Извлеките чашу из корпуса прибора. Установите подставку для приготовления и разместите на ней ингредиенты в выбранной чаше. Возможно одновременное использование обеих чаш.
2. Вставьте чашу в корпус прибора до щелчка.
-  3. Антипригарное покрытие позволяет готовить без использования масла. Однако в зависимости от особенностей конкретного продукта вы можете нанести на него небольшое количество растительного или сливочного масла во избежание пригорания.
3. Подключите прибор к электросети. Прозвучит звуковой сигнал, кратковременно загорится и затем погаснет вся индикация панели управления, кроме кнопки . Прибор находится в спящем режиме.
4. Нажмите кнопку , загорятся кнопки 1 и 2. Прибор находится в режиме ожидания.
-  4. При бездействии в течение 5 минут прибор автоматически перейдет в спящий режим. Чтобы перевести прибор в спящий режим принудительно, нажмите и удерживайте кнопку .
5. Для выбора большой чаши нажмите кнопку 1, малой – кнопку 2. Кнопки выбранной чаши, программы приготовления по умолчанию и  начнут мигать, загорится вся индикация панели управления, на дисплее выбранной чаши по очереди будут мигать время и температура приготовления.

### Ручной режим приготовления

1. Для перехода в ручной режим приготовления нажмите кнопку , она будет мигать.
2. Кнопками настройки температуры — и + установите необходимую температуру приготовления в диапазоне от 80 до 200°C, с шагом 5°C (следуйте рекомендациям прилагаемой книги рецептов). Для быстрого изменения значения нажмите и удерживайте соответствующую кнопку. Температуру приготовления можно изменять непосредственно в процессе приготовления (см. «Изменение времени и температуры в процессе приготовления»).
3. Кнопками настройки времени — и + установите желаемое время приготовления в диапазоне от 1 до 60 минут, с шагом 1 минута (следуйте рекомендациям прилагаемой книги рецептов). Для быстрого изменения значения нажмите и удерживайте соответствующую кнопку. Время приготовления можно изменять непосредственно в процессе приготовления (см. «Изменение времени и температуры в процессе приготовления»).
4. При необходимости установите время отложенного старта (см. раздел «Функция отложенного старта»).
5. При необходимости включите напоминание о перемешивании продуктов (см. раздел «Функция напоминания о перемешивании продуктов»).

6. Чтобы использовать две чаши одновременно, после настройки температуры и времени приготовления в одной из чаш нажмите кнопку выбора другой чаши.

 Другую чашу также можно активировать в процессе приготовления в первой.

7. При необходимости включите функцию синхронного завершения приготовления Sync Finish (см. раздел «Функция Sync Finish»).
8. Для начала приготовления нажмите кнопку , она перестанет мигать и будет гореть постоянно. Кнопки автоматических программ приготовления погаснут, загорится подсветка рабочей камеры. На дисплее выбранной чаши поочередно будут отображаться температура и оставшееся время приготовления.

 При использовании двух чаш одновременно кнопка  и кнопка чаши, в которой выполняется приготовление, будут поочередно мигать.

Чтобы прервать процесс приготовления или отложенный старт программы нажмите и удерживайте кнопку , на дисплее выбранной чаши отобразится сообщение «OFF», прибор перейдет в режим ожидания.

9. По завершении приготовления на дисплее соответствующей чаши отобразится сообщение «OFF», прозвучат 5 звуковых сигналов, вентилятор в течение некоторого времени продолжит работу. В зависимости от текущих настроек, прибор продолжит приготовление в другой чаше либо перейдет в режим ожидания.
10. Достаньте чашу из корпуса прибора и извлеките продукты, используя деревянные или силиконовые кухонные принадлежности.

 Не используйте ножи или металлические лопатки, так как они могут повредить антипригарное покрытие.

 При извлечении чаши на ее дисплее отобразится сообщение «OPEN». Сообщение погаснет после установки чаши в корпус прибора.

11. По окончании использования отключите прибор от электросети и очистите его в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором».

### Использование автоматических программ приготовления

1. Выберите необходимую программу приготовления, нажав соответствующую кнопку на панели управления. Кнопка выбранной программы приготовления будет мигать.
-  1. При необходимости можно изменить время, температуру и программу в процессе приготовления (см. «Изменение времени и температуры в процессе приготовления» и «Изменение программы в процессе приготовления»).
2. При необходимости установите время отложенного старта (см. раздел «Функция отложенного старта»).
3. При необходимости включите напоминание о перемешивании продуктов (см. раздел «Функция напоминания о перемешивании продуктов»).

4. Чтобы использовать две чаши одновременно, после выбора программы приготовления в одной из чаш нажмите кнопку выбора другой чаши.
5. При необходимости включите функцию синхронного завершения приготовления Sync Finish (см. раздел «Функция Sync Finish»).

 Другую чашу также можно активировать в процессе приготовления в первой.

6. Для начала приготовления нажмите кнопку , она перестанет мигать и будет гореть постоянно. Кнопки остальных автоматических программ приготовления и кнопка  погаснут, загорится подсветка рабочей камеры. На дисплее выбранной чаши поочередно будут отображаться температура и оставшееся время приготовления.

 При использовании двух чаш одновременно кнопка выбранной программы и чаши, в которой она выполняется, будут поочередно мигать.

Чтобы прервать процесс приготовления или отложенный старт программы нажмите и удерживайте кнопку , на дисплее выбранной чаши отобразится сообщение «OFF», прибор перейдет в режим ожидания.

7. По завершении приготовления на дисплее соответствующей чаши отобразится сообщение «OFF», прозвучат 5 звуковых сигналов, вентилятор в течение некоторого времени продолжит работу. В зависимости от текущих настроек, прибор продолжит выполнять программу в другой чаше либо перейдет в режим ожидания.
8. Достаньте чашу из корпуса прибора и извлеките продукты, используя деревянные или силиконовые кухонные принадлежности.

 Не используйте ножи или металлические лопатки, так как они могут повредить антипригарное покрытие.

 При извлечении чаши на ее дисплее отобразится сообщение «OPEN». Сообщение погаснет после установки чаши в корпус прибора.

9. По окончании использования отключите прибор от электросети и очистите его в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором».

 Для получения качественного результата предлагаем воспользоваться рецептами по приготовлению блюд из прилагаемой к аэрогрилю AG1903 кулинарной книги, разработанной специально для этой модели. Соответствующие рецепты вы также можете найти на сайте [www.redmond.com.pny](http://www.redmond.com.pny).

### Изменение времени и температуры в процессе приготовления

1. Для того чтобы перейти в режим настройки, нажмите кнопку выбора чаши во время процесса приготовления. Если используется только одна чаша, пропустите этот шаг.
2. С помощью кнопок настройки температуры — и + установите желаемое значение (следуйте рекомендациям прилагаемой книги рецептов). Для быстрого изменения значения нажмите и удерживайте соответствующую кнопку.

3. С помощью кнопок настройки времени — и + установите желаемое значение (следуйте рекомендациям прилагаемой книги рецептов). Для быстрого изменения значения нажмите и удерживайте соответствующую кнопку.
4. Не нажимайте кнопки на панели управления в течение нескольких секунд, внесенные изменения будут сохранены.

### Изменение программы в процессе приготовления

1. Для изменения программы в процессе приготовления нажмите кнопку , отсчет оставшегося времени приготовления будет приостановлен, кнопки выбранной программы и активной чаши будут мигать, загорятся кнопки остальных программ.
2. Нажмите кнопку выбора чаши, для которой хотите изменить программу приготовления. Если используется только одна чаша, пропустите этот шаг.
3. Выберите необходимую программу приготовления, нажав соответствующую кнопку на панели управления. Кнопка выбранной программы приготовления будет мигать.
4. При необходимости настройте выбранную программу аналогично процессу настройки до старта.
5. Нажмите кнопку , чтобы продолжить процесс приготовления.

### Функция отложенного старта

Функция отложенного старта позволяет задать интервал времени, по истечении которого начнет работать программа приготовления. Таким образом, вы можете отложить старт программы до 12 часов. Шаг установки времени отложенного старта — 0,5 часа.

1. После выбора и настройки программы приготовления нажмите кнопку , она начнет мигать, на дисплее настраиваемой чаши отобразится значение времени отложенного старта по умолчанию (30:00).
2. С помощью кнопок настройки времени — и + установите желаемое значение отложенного старта, при увеличении время будет отображаться в формате 0,5 часа: 1.0Н, 1.5Н...12.0Н.

 Для выхода из режима настройки отложенного старта без сохранения повторно нажмите кнопку , прибор вернется в режим настройки выбранной программы.

3. Для сохранения изменений нажмите кнопку , на дисплее выбранной чаши будет вестись обратный отсчет до начала работы программы в формате 0,5 часа.

### Функция напоминания о перемешивании продуктов

Если в процессе приготовления необходимо перевернуть или перемешать продукты, включите напоминание о перемешивании. По истечении половины времени работы программы кнопка  и индикатор соответствующей чаши начнут мигать, прибор будет подавать звуковые сигналы в течение 2 минут или пока чаша не будет извлечена из корпуса. Чтобы включить функцию напоминания, во время настройки программы до старта нажмите кнопку , она начнет мигать. Чтобы выключить функцию напоминания,

во время настройки программы до старта повторно нажмите кнопку , она перестанет мигать и будет гореть постоянно.

**i** При извлечении чаши на ее дисплее отобразится сообщение «OPEN». Процесс приготовления продолжится автоматически после установки чаши в корпус прибора.

### Функция Sync Finish

Если необходимо, чтобы блюда в обеих чашах приготовились к одному времени, воспользуйтесь функцией Sync Finish. Для этого после настройки программы в одной из чаш не нажимайте кнопку . Настройте программу приготовления во второй чаше, после чего нажмите кнопку , она начнет мигать. Для начала приготовления нажмите кнопку , выполнение программы начнется в той чаше, для которой установлено большее время приготовления, на дисплее другой чаши будет отображаться сообщение «HOLd». Когда время приготовления в обеих чашах сравняется, начнется выполнение программы в другой чаше.

### Подсветка рабочей камеры

Для отключения/включения подсветки нажмите кнопку  во время работы прибора.

### Сводная таблица автоматических программ приготовления (заводские установки)

| Программа                                                                         | Рекомендации по использованию | Время приготовления по умолчанию | Температура приготовления по умолчанию | Диапазон регулировки времени приготовления / Шаг установки | Диапазон регулировки температуры приготовления / Шаг установки |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  | Приготовление картофеля фри   | 15 минут                         | 200°C                                  | 1–60 мин / 1 мин                                           | 80–200°C / 5°C                                                 |
|  | Приготовление овощей          | 13 минут                         | 185°C                                  |                                                            |                                                                |
|  | Приготовление курицы          | 22 минуты                        | 190°C                                  |                                                            |                                                                |
|  | Приготовление ребрышек        | 25 минут                         | 170°C                                  |                                                            |                                                                |
|  | Приготовление рыбы            | 16 минут                         | 190°C                                  |                                                            |                                                                |
|  | Приготовление морепродуктов   | 8 минут                          | 190°C                                  |                                                            |                                                                |
|  | Выпечка                       | 25 минут                         | 140°C                                  |                                                            |                                                                |

 Рецепты для аэрогриля AG1903 доступны в мобильном приложении «REDMOND Шеф». Приложение можно загрузить из магазина приложений App Store или Google Play (в зависимости от операционной системы используемого устройства).

### Ошибки при приготовлении и способы их устранения

В представленной ниже таблице собраны типичные ошибки, допускаемые при приготовлении пищи в приборе, рассмотрены возможные причины и пути их решения.

#### БЛЮДО НЕ ПРИГОТОВИЛОСЬ ДО КОНЦА

| Возможные причины                                                                | Способы решения                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Установлена слишком низкая температура приготовления                             | Установите необходимую температуру, следуйте указаниям книги рецептов                                                                   |
| Установлено слишком маленькое время приготовления                                | Установите необходимое время, следуйте указаниям книги рецептов                                                                         |
| Ингредиенты нарезаны слишком крупно, нарушены общие пропорции закладки продуктов | Подбор ингредиентов, способ их нарезки, пропорции закладки должны соответствовать выбранному рецепту. Следуйте указаниям книги рецептов |

#### НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ПРОДУКТА ПРОЖАРИВАЕТСЯ МЕНЬШЕ ВЕРХНЕЙ

|                                                                         |                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ингредиенты в контейнере для приготовления располагаются слишком плотно | Рекомендуется во время приготовления периодически переворачивать ингредиенты для более равномерного приготовления |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### БЛЮДО ПЕРЕЖАРИВАЕТСЯ

|                                                       |                                                                      |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Установлена слишком высокая температура приготовления | Снизьте температуру приготовления, следуйте указаниям книги рецептов |
| Установлено слишком большое время приготовления       | Сократите время приготовления, следуйте указаниям книги рецептов     |

#### ИЗ ПРИБОРА ВЫХОДИТ БЕЛЫЙ ДЫМ

|                                                                                            |                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Из готовящихся продуктов выделяется жир                                                    | Такое возможно при использовании достаточно жирных ингредиентов. Это не является неисправностью |
| Чаша и съемный контейнер для приготовления не были очищены после предыдущего использования | Чашу и съемный контейнер для приготовления необходимо очищать после каждого использования       |

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл!

Протирайте корпус прибора влажной мягкой тканью, следя за тем, чтобы влага не попала внутрь корпуса прибора.

Чашу и подставку для приготовления необходимо очищать после каждого использования, используя мягкую губку и средство для мытья посуды. При сильном загрязнении налейте в чашу с подставкой теплую воду и оставьте на некоторое время отмокать, после чего произведите очистку. Обязательно протрите внешнюю поверхность чаши насухо, прежде чем установить ее в корпус прибора. Для удобства очистки экраны можно снять, как показано на схеме **A1**, стр. 3.

Стенки внутренней камеры и спиральный нагревательный элемент можно очистить увлажненной (не мокрой!) губкой или салфеткой.

**STOP** ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей. ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды! Не допускайте попадания влаги во встроенный вентилятор.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

| Неисправность                                 | Возможная причина                                                               | Способ устранения                                                                                        |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикация не загорается, нагрев не происходит | Шнур электропитания не подсоединен к электросети                                | Подсоедините шнур питания прибора к электросети                                                          |
|                                               | В электророзетке отсутствует напряжение                                         | Подключите прибор к исправной электророзетке                                                             |
| Во время работы появился постоянный запах     | Чаша неплотно установлена в корпус прибора                                      | Убедитесь в правильной установке чаши, вставляйте чашу в корпус прибора до щелчка                        |
|                                               | Прибор перегрелся                                                               | Сократите время непрерывной работы прибора. Увеличьте интервалы между включениями                        |
|                                               | Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия                               | Проведите тщательную очистку прибора (см. «Уход за прибором»). Запах исчезнет после нескольких включений |
|                                               | На чаше, подставке или дне загорелись остатки жира от предыдущего использования | Обязательно тщательно очищайте прибор после каждого использования (см. «Уход за прибором»)               |

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com/>

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



\* Стандартная гарантия 1 год. Условия расширенной гарантии по ссылке: <https://warranty.redmond.company/>

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (антипригарные покрытия и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й — год выпуска устройства.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)

2 — год производства (21 — 2021 г., 22 — 2022 г., ... 30 — 2030 г.)

3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

## САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр құралы тұрмыстық жағдайда пайдалануға арналған және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес басқа да осындай жағдайларда қолданылуы мүмкін. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Аспап сыртқы таймер немесе қашықтықтан басқарудың жеке жүйесі көмегімен жұмыс жасауға арналмаған.

- Жұмыс кезінде құралдың металл бөлшектері қызады. Құрал электр желісіне қосылу кезеде қол тигізбеңіз. Қызып тұрған құралдың ішкі беттеріне ешуақыт қол тигізбеңіз.

- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.

- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

**STOP** *ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін.*

- Аспапты жұмсақ және төзімсіз бетке орнатпаңыз, жұмыс кезінде оны жаппаңыз: бұл құралдың қызып кетуі мен сынуына әкелуі мүмкін.

- Жұмыс кезінде аэрогрильдің тез тұтанатын материалдардан (перделер, тұсқағаздар және т.б.) кемінде 10 см қашықтықта болуын қадағалаңыз.

- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.

- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

**STOP** *Аспап корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ немесе оны ағып тұрған су астына қою! Кіріктірілген желдеткішке ылғал түспеңіз.*

- 8 және одан үлкен жастағы балаларға, сонымен қатар физикалық, сенсорлық немесе ой шектеулері бар немесе тәжірибе не білім жетіспеушіліктері бар тұлғаларға құралды тек қараумен және/немесе егер олар құралды қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқау алып, оны пайда-

ланумен байланысты қауіпті сезсе ғана қолдануға болады. Балаларға құралмен ойнауға болмайды. Құрал мен оның электр желісі сымын 8 жастан кіші балалар үшін қол жетімсіз жерде ұстаңыз. Құрылымын тазалау мен оған қызмет көрсету ересектердің қарауысыз балалармен іске асырылмауы қажет.

- Орам материалы (үлдір, пенопласт және т. б.) балалар үшін қауіпті болуы мүмкін. Тыныстың тарылу қаупі бар! Орамды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.



**САҚ БОЛЫҢЫЗ!** Ыстық бет!

### Техникалық сипаттамалары

|                                                      |                                |
|------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Үлгі .....                                           | AG1903                         |
| Кернеу .....                                         | 2700 Вт                        |
| Қуаты .....                                          | 220–240 В, 50/60 Гц            |
| Электр тоғымен зақымданудан қорғау .....             | I дәреже                       |
| Қызып кетуден сақтау .....                           | бар                            |
| Материал корпусы .....                               | пластик                        |
| Басқару панелі .....                                 | сенсорлы                       |
| Индикациясы .....                                    | жарықдиодты, дыбыстық          |
| Үлкен тостағаннның көлемі .....                      | 7 л                            |
| Шағын тостағаннның көлемі .....                      | 5 л                            |
| Пісіру үшін тостаған / контейнерді жабу .....        | күюге қарсы                    |
| Дайындаудың автоматты бағдарламалардың саны .....    | 7                              |
| Қолмен әзірлеу режимі .....                          | бар                            |
| Қыздыру температурасы реттеу .....                   | 80–200°C, 5°C қадамымен        |
| Дайындау уақытының реттеу .....                      | 1–60 минутқа, 1 минут қадаммен |
| Автоматтық ағытылуы .....                            | әзірлеуді аяқтау бойынша       |
| Жұмыс камерасын жарықталу .....                      | бар                            |
| Габаритті өлшемдер (ені × биіктігі × ұзындығы) ..... | 455 × 324 × 385 мм             |
| Электр бау ұзындығы .....                            | 0,65 м                         |
| Таза салмақ .....                                    | 8,3 кг                         |

### Жинақ

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| Аэрогриль .....                   | 1 дана |
| Тостағаны .....                   | 2 дана |
| Ас пісіруге арналған стенд .....  | 2 дана |
| Рецепті кітабы .....              | 1 дана |
| Пайдалану бойынша нұсқаулық ..... | 1 дана |
| Сервистік кітапша .....           | 1 дана |

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

### Үлгі құрылымы (А1 сурет, 3 бет)

1. Құралдың корпусы
2. Басқару панелі
3. Үлкен тостаған
4. Шағын тостаған
5. Тұтқа
6. Алынбалы экран
7. Үлкен тостағаннның ас пісіруге арналған стенд

8. Шағын тостағанның ас пісіруге арналған стэнд
9. Вентиляциялық саңылаулар
10. Электркуатының шнуры

### Басқару панелі (А2 сурет, 4 бет)

1. Пісіру бағдарламасын автоматты таңдау батырмасы
2. ☁ батырмасы – қолмен әзірлеу режимі
3. Үлкен тостағанды таңдау батырмасы
4. ☀ батырмасы – камерадағы жарықталу ажырату/қосу
5. Үлкен тостағанның дисплей
6. Шағын тостағанды таңдау батырмасы
7. ☹ батырмасы – құралды ажырату/қосу
8. Шағын тостағанның дисплей
9. ☹ батырмасы – екі тостағанға да пісіруді бір мезгілде аяқтау
10. ☹ батырмасы – кешіктірілген бастау уақытын орнату
11. Әзірлеу уақытын орнату батырмалары
12. Температура мәнін орнату батырмалары
13. ☹ батырмасы – араластыру туралы еске салу функциясы
14. ▷|| батырмасы – іске қосу/пісіру үзілуі

## I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қорықтан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Электр сымын қажетті ұзындыққа орап. Құралдың тұрқын ылғалды шүберекпен сүртіңіз. Алмалы-салмалы бөлшектерін жылы сумен жуып, электр желісіне қосар алдында құралдың барлық элементтерін мұқият кептіріңіз.

Аспапты тегіс қатты құрғақ көлденең бетіне желдеткіш тесігінен шығатын ыстық ауа тұсқағазға, декоративтік жабынға, электрондық аспаптарға және жоғары температурадан зардап шегуі мүмкін басқа да заттарға немесе материалдарға түспейтіндей етіп орнатыңыз. Әзірлеудің алдында құрылғы сыртқы және көзге көрінетін ішкі бөліктерінде зақым, жарық және басқа ақау жоқтығына көз жеткізіңіз.



Құралды мақсатына қарай қолданар алдында, техникалық қорғаныс майын кетіру үшін жүктелген құралдың міндетті түрде қыздыру циклын жүргізу керек. Одан кейін құрал-

ды электр желісінен ажыратыңыз, суытыңыз және «Аспапты күту» тарауына сәйкес тостаған тазартыңыз.

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

### Бағдарламаларды пайдаланғандағы әрекеттердің жалпы тәртібі

1. Ыдысты құрылғының корпусынан алыңыз. Пісіру сөресін орнатыңыз және оған ингредиенттерді таңдалған ыдысқа салыңыз. Екі тостағанды бір мезгілде пайдалануға болады.
2. Тостағанды аспаптың корпусына нұққанға дейін салыңыз.



Жануға қарсы жабындысы көптеген жағдайда майсыз дайындауға мүмкіндік береді. Алайда, қажет болған кезде, сіз өнімдер істейтін бетіне шамалы мөлшерде өсімдік сары майды жаға аласыз.

3. Құралды электр желісіне қосыңыз. Құрал дыбыс дабылын береді, басқару панелінің барлық көрсеткіштері біраз уақыт жанады, содан кейін сөнеді, ☹ батырмасын қоспағанда. Құрылғы ұйқы режимінде.
4. ☹ батырмасын басыңыз, 1 және 2 батырмалары жанады. Құрылғы күту режимінде.



5 минут бос тұрса, құрылғы автоматты түрде ұйқы режиміне өтеді. Құрылғыны ұйқы режиміне мәжбүрлеу үшін ☹ батырмасын басып тұрыңыз.

5. Үлкен тостағанды таңдау үшін 1 батырмасын басыңыз, шағын ыдыс үшін 2 батырмасын басыңыз. Таңдалған тостағанның түймелері, әдепкі пісіру бағдарламасы және ▷|| жыпылықтай бастайды, басқару панеліндегі барлық индикаторлар жанады, таңдалған тостағанның дисплейінде уақыт пен пісіру температурасы кезекпен жыпылықтайды.

### Қолмен әзірлеу режимі

1. Қолмен пісіру режиміне ауысу үшін ☁ түймесін басыңыз, ол жыпылықтай бастайды.
2. Температураны реттеу — және + түймелерін 5°C қадаммен 80-тан 200°C-қа дейінгі диапазонға қажетті пісіру температурасын орнату үшін пайдаланыңыз (аспапқа қоса берілетін рецептілер кітабының нұсқауларын орындаңыз). Жылдам өзгерту үшін қажетті батырмасын басып ұстап тұрыңыз. Дайындау температурасын дайындау процесінде тікелей өзгертуге болады («Пісіру процесінде уақыт пен температураның өзгеруі» қараңыз).
3. Уақыт параметрлері — және + түймелерін 1 минуттан 60 минутқа дейінгі аралықта 1 минуттық қадамдармен қажетті пісіру уақытын орнату үшін пайдаланыңыз (аспапқа қоса берілетін рецептілер кітабының нұсқауларын орындаңыз). Жылдам өзгерту үшін қажетті батырмасын басып ұстап тұрыңыз. Дайындау уақытын дайындау процесінде тікелей өзгертуге болады («Пісіру процесінде уақыт пен температураның өзгеруі» қараңыз).
4. Қажет болса стартты кейінше қалдыру уақытын орнатыңыз («Стартты кейінге қалдыру функциясы» қараңыз).



3. Уақыт параметрлері түймелерінің көмегімен — және + батырмаларын баса отырып қажетті орнатыңы (аспапқа қоса берілетін рецептілер кітабының нұсқауларын орындаңыз). Жылдам өзгерту үшін қажетті пернені басып ұстап тұрыңыз.
4. Батпау аяқталғаннан кейін басқару тақтасындағы түймелерді бірнеше секунд баспаңыз, өзгерістер түрде сақталады.

### Тағам дайындау кезінде бағдарламаны өзгерту

1. Пісіру кезінде бағдарламаны өзгерту үшін ▷|| батырмасын басыңыз, қалған әзірлеу уақытының кері санағы кідіріледі, таңдалған бағдарламаның түймелері және белсенді тостаған жыпылықтайды, басқа бағдарламалардың түймелері жанады.
2. Пісіру бағдарламасын өзгерткіңіз келетін тостаған таңдау батырмасын басыңыз. Егер сіз тек бір тостағанды қолдансаңыз, бұл қадамды өткізіп жіберіңіз.
3. Әзірлеу бағдарламасын таңдау үшін басқару панелінде сәйкес батырманы басыңыз, таңдалған бағдарлама түймесі жыпылықтайды.
4. Қажет болса, бастау алдында таңдалған бағдарламаны орнату процесі сияқты конфигурациялаңыз.
5. ▷|| батырмасын басыңыз, дайындау процесін жалғастыру үшін.

### Стартты кейінге қалдыру функциясы

Стартты кейінге қалдыру функциясы қызметі аяқталғаннан кейін әзірлеу бағдарламасының орындалуы басталатын уақыт аралығын белгілеуге мүмкіндік береді. Осылайша, бағдарламаның басталуын 12 сағатқа дейін кейінге қалдыруға болады. Кешіктірілген бастау уақытын орнату қадамы – 0,5 сағат.

1. Пісіру бағдарламасын таңдап, орнатқаннан кейін ⏸ батырмасын басыңыз, ол жыпылықтай бастайды, реттелетін тостағанның дисплейінде әдепкі кешіктірілген бастау уақыты (30:00) көрсетіледі.
2. Уақытты орнатудың — және + түймелерін пайдаланып, қалаған кешіктірілген бастау мәнін орнатыңыз; ұлғайған кезде уақыт 0,5 сағаттық форматта көрсетіледі: 1.0H, 1.5H...12.0H.

**i** Кешіктіріп бастауды орнату режимінен сақтаусыз шығу үшін ⏸ батырмасы қайтадан басыңыз, құрылғы таңдалған бағдарламаның орнату режиміне оралады.

3. Өзгерістерді сақтау үшін ▷|| батырмасын басыңыз, дисплейде 0,5 сағаттық форматта бағдарламаның басталуына кері санақ көрсетіледі.

### Араластыру туралы еске салғыш функциясы

Пісіру кезінде ингредиенттерді айналдыру немесе араластыру қажет болса, араластыру туралы еске салғышты қосыңыз. Бағдарламаның жартысы аяқталғаннан кейін ⏸ батырмасы және сәйкес тостағанның индикаторы жыпылықтай бастайды, құрылғы 2 минут бойы немесе тостаған корпусынан алынғанша сигнал береді. Еске салғыш функциясын қосу үшін бағдарламаны орнату кезінде бастамас бұрын ⏸ батырмасын басыңыз, ол жы-

пылықтай бастайды. Еске салғыш функциясын өшіру үшін бағдарламаны орнату кезінде бастамас бұрын ⏸ батырмасын қайта басыңыз, ол жыпылықтауын тоқтатады және үздіксіз жанады.

**i** Тостағанды алған кезде оның дисплейінде «OPEN» хабары пайда болады. Тостаған құрылғы корпусына салынғаннан кейін пісіру процесі автоматты түрде жалғасады.

### Sync Finish функциясы

Екі тостағандағы тағамның бір уақытта дайын болуын қаласаңыз, Sync Finish функциясын пайдаланыңыз. Ол үшін бағдарламаны тостағандардың біріне орнатқаннан кейін ▷|| батырмасын басыңыз. Екінші ыдысқа пісіру бағдарламасын орнатыңыз, содан кейін ⏸ батырмасын басыңыз, ол жыпылықтай бастайды. Пісіруді бастау үшін ▷|| батырмасын басыңыз, бағдарлама ұзағырақ пісіру уақыты орнатылған ыдыста басталады, екінші тостағанның дисплейінде «HOLD» хабары көрсетіледі. Екі тостағандағы пісіру уақыты тең болғанда, бағдарлама басқа ыдыста басталады.

### Жұмыс камерасын жарықтату

Артқы жарықты өшіру/қосу үшін құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде ☼ түймесін басыңыз.

### Әзірлеу бағдарламасының жиынтық кесте (зауыттық параметрлерді қалпына келтіру)

| Бағдарлама | Қолдану жөніндегі нұсқаулық | Бастамас күйі бойынша әзірлеу уақыты | Әдепкі пісіру температурасы | Әзірлеу уақытының диапазоны / Орнату қадамы | Пісіру температурасын реттеу диапазоны / Орнату қадамы |
|------------|-----------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|            | Француз картоптарын пісіру  | 15 минут                             | 200°C                       | 1–60 мин / 1 мин                            | 80–200°C / 5°C                                         |
|            | Көкөністерді пісіру         | 13 минут                             | 185°C                       |                                             |                                                        |
|            | Тауық пісіру                | 22 минут                             | 190°C                       |                                             |                                                        |
|            | Қабырғаларды пісіру         | 25 минут                             | 170°C                       |                                             |                                                        |
|            | Балық пісіру                | 16 минут                             | 190°C                       |                                             |                                                        |
|            | Теңіз өнімдерін пісіру      | 8 минут                              | 190°C                       |                                             |                                                        |
|            | Наубайхана пісіру           | 25 минут                             | 140°C                       |                                             |                                                        |

**📖** AG1903 аэрогрильге арналған рецепттер рецепттер кітабында және «REDMOND Шеф» мобильді қосымшасында қол жетімді. Қолданбалы App Store немесе Google Play дүкенінен жүктеп алуға болады (пайдаланылатын құрылғының операциялық жүйесіне байланысты).

## ТАҒАМДАР АЯҒЫНА ДЕЙІН ДАЙЫНДАЛҒАН ЖОҚ

| Ықтимал себептері                                                                         | Шешу тәсілдері                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пісіру температурасы тым төмен                                                            | Қажетті температураны орнатыңыз, рецепт кітаптар нұсқауларын орынданңыз                                                                        |
| Тым аз пісіру уақыты орнатылды                                                            | Қажетті уақытты орнатыңыз, рецепт кітаптар нұсқауларын орынданңыз                                                                              |
| Ингредиенттер тым үлкен кесіледі, азық-түлік бетбелгілерінің жалпы пропорциялары бұзылған | Ингредиенттерді таңдау, оларды кесу тәсілі, бетбелгі пропорциясы таңдалған рецепттің сәйкес болуы тиіс. Рецепт кітаптар нұсқауларын орынданңыз |

## ӨНІМНІҢ ТӨМЕН ЖАҒЫ ТҮБІНЕН ЖОҒАРҒЫ ҚҰЫРЫЛАДЫ

|                                                                |                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дайындау үшін контейнердегі ингредиенттер тым тығыз орналасқан | Дайындау кезінде бірқалыпты дайындау үшін ингредиенттерді кезең-кезеңімен айналдыру ұсынылады |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|

## ТАҒАМ ҚҰЫРЫЛҒАН

|                                     |                                                                            |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Тым жоғары пісіру температурасы бар | Пісіру температурасын төмендетіңіз, рецепт кітаптар нұсқауларын орынданңыз |
| Тым көп пісіру уақыты орнатылды     | Дайындау уақытын қысқартыңыз, рецепт кітаптар нұсқауларын орынданңыз       |

## АСПАПТАН АҚ ТҮТІН ШЫҒАДЫ

|                                                                         |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Дайындалатын өнімдерден май бөлінеді                                    | Бұл жеткілікті майлы ингредиенттерді пайдалану кезінде мүмкін. Бұл ақаулық емес       |
| Тостаған және алынбалы контейнер алдыңғы қолданудан кейін тазартылмаған | Пісіру үшін тостаған және алынбалы контейнерді әрбір қолданғаннан кейін тазарту қажет |

## III. АСПАПТЫ КҮТУ

 Тұрқымды тазалауға кірісудің алдында ол электр желісінен ажырап тұрғанына және құрылғы толық суығанына көз жеткізіңіз!

Құрал корпусын ылғалды ас үй суығымен немесе ысқышпен тазалаңыз, корпустың бетін құрғатып сүрту ұсынылады.

Дайындау үшін тостағанды және пісіруге арналған контейнер әрбір қолданғаннан кейін жұмсақ губканы және ыдыс жууға арналған құралды пайдалана отырып тазалау қажет. Қатты ластанған жағдайда контейнермен орнатылған шыныаяққа жылы су құйыңыз және біраз уақытқа жуып тастаңыз, содан кейін тазалаңыз. Табаны құралдың корпусына қоюдың алдында сыртқы бетін міндетті түрде кептіріп сүртіңіз. Тазалауды жеңілдету үшін экрандарды **A1** суретінде, 3-бетте көрсетілгендей алып тастауға болады.

Ішкі камераның қабырғалары мен спиральды қыздыру элементін ылғалданған (дымқыл емес!) губкамен немесе майлықпен.



Құралды тазалау кезінде қатты шуберектер немесе губкалар қиын қажатты пасталарды қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сондай-ақ тамақпен байланысатын заттар үшін қолдануға ұсынылмайтын химиялық агрессивті немесе кез келген басқа заттарды қолдануға болмайды. Тек жөкеменің жұмсақ жағын ғана пайдаланыңыз!

Құрал айыр және электр қуатының сымын судың ағысы астына қоюға немесе суға салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ! Кіріктірілген желдеткішке ылғал түспейіз.

## Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

| Ақау                                           | Ықтимал себеп                                                                               | Ақауды жою                                                                                      |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикациясы ларжанбайды, аспап жұмыс істемейді | Құрал электр желісіне қосылмаған                                                            | Құралды электр желісіне қосыңыз                                                                 |
|                                                | Электрлік розетка жұмыс істемейді                                                           | Құралды жұмыс істеп тұрған розеткаға қосыңыз                                                    |
|                                                | Тостаған аспаптың корпусына тығыз орнатылған                                                | Шыныаяқ дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз, шыныаяқты нұққанға дейін аспаптың корпусына салыңыз |
| Жұмыс кезінде пластиктің иісі шығады           | Аспап қызып кеткен                                                                          | Аспаптың үздіксіз жұмысының уақытын қысқартыңыз. Қоспалар алдында аралықтарды ұлғайтыңыз        |
|                                                | Аспап жаңа, иіс қорғаныс жабындысынан шығады                                                | Аспапты мұқият тазалаңыз («Аспапты күту» қараңыз). Иіс бірнеше қоспалардан соң кетеді           |
|                                                | Аэрогрильдің тостағанында, контейнерінде немесе түбінде алдыңғы қолданудан қалған май қалды | Әр қолданғаннан кейін құрылғыны мұқият тазалаңыз («Аспапты күту» қараңыз)                       |



Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді <https://redmondsale.com/>

## V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР



\* Стандартты кепілдік мерзімі – 1 жыл. Ұзар-тылған кепілдік шарттарымен осы сілтеме арқылы танысуға болады: <https://warranty.redmond.company/>

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (қыш және тефлондық тығыздауыштар және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

*Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қа рапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.*



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чيانь Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортёр в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Edoles iela 5, Riga, Latvia, LV1055.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2026

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
Made in China

AG1903-CIS-UM-2